COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR

VISITA OPERATIVA DEL CAMAS AL COLCO ARGENTINA

ACTA DE REUNIÓN

En la ciudad de Buenos Aires, entre los días 23 y 25 de abril de dos mil diecinueve se reunieron en la sede del COLCO Argentina, el Señor COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR (CAMAS), Contralmirante Jorge WILSON; los Señores Asesores del CAMAS, de la Armada de la República Oriental del Uruguay, Capitán de Navío CG Esteban FASANA MORAN; de la Marina de Brasil Capitán de Mar y Guerra Marcelo FELIPE ALEXANDRE; de la Armada de la República del Paraguay, Capitán de Navío DEM Wilfrido Antonio GENES VELAZQUEZ; de la Armada Argentina, Capitán de Navío Leonardo Jorge CAMPANA; y de la Armada Argentina, el Señor COLCO ARGENTINA Capitán de Navío Daniel Francisco FINARDI y el Señor Jefe de Operaciones de COLCO Argentina Capitán de Fragata Sergio Daniel HOJ, a los efectos de tratar el temario propuesto.

Luego del arribo de la delegación del CAMAS a la sede anfitriona, el Señor COLCO Argentina, se refirió a la importancia de la visita, sobre la integración de los países de la región y dio la bienvenida. A continuación, el Señor Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur, expresó palabras de agradecimiento por la recepción, dando por abierta la Visita Operativa y la presente reunión de trabajo.

El Señor Capitán de Fragata Sergio Daniel HOJ realizó una exposición sobre la situación actual de COLCO Argentina, destacando las principales tareas realizadas por la organización durante el año 2018; resaltó aquellas a ser cumplidas durante 2019, con el fin de optimizar el aporte con el que contribuye con la organización.

A continuación, el Asesor Uruguayo del CAMAS, Capitán de Navío CG Esteban FASANA MORÁN, presentó una introducción acerca de las principales temáticas a ser desarrolladas por el CAMAS en la Visita Operativa y expuso las actividades llevadas a cabo por dicha organización desde su asunción hasta el día de la fecha.

VO CAMAS 2019

1. PROPUESTAS DEL CAMAS

1.1 - RESULTADOS DE LA XIII CNIE-CNTM 2018.

Durante la XIII CNIE CNTM 2018 se abordaron temas de interés para la organización del AMAS. En relación con ello, el CAMAS realizó una descripción de los contenidos principales de carácter informativo y de aquellos que imponen acciones a tomar.

ACCIONES A TOMAR E INFORMACIONES

RECOMENDACIÓN N° 01 XIII CNIE CNTM:
COLCO ECUADOR formará un Grupo de Trabajo para analizar las actividades de pesca ilegal no declarada no regulada (PINDNR), afuera de las 200 millas y presentará sus conclusiones en la XIV CNIE-CNTM, en 2020.

RECOMENDACIÓN N° 02 XIII CNIE CNTM:
Se aprobó el Cronograma de las sedes para las próximas CNIE-CNTM: PERU 2020, MÉXICO 2022, PARAGUAY 2024.

RECOMENDACIÓN N° 03 XIII CNIE CNTM:
Para la utilización de la página de CNIE-CNTM creada por RITN (https://wss.apan.org/pfa/iantn/default.aspx), COLCO deben solicitar USUARIO Y CONTRASEÑA.

RECOMENDACIÓN N° 04 XIII CNIE-CNTM:
Modificación de la Misión del Plan CODEFTRAMI: impone al CAMAS realizar modificaciones a las publicaciones y amerita enunciar la Misión del CAMAS.

RECOMENDACIÓN N° 05 XIII CNIE-CNTM:
Los países miembros del Plan CODEFTRAMI analizarán el Documento Preliminar de la Política de Intercambio de Información Marítima y Fluvial. Las sugerencias de cambio deberán ser enviadas al CAMAS hasta el 20 de noviembre de 2019, para su posterior presentación y aprobación en la XIV CNIE-CNTM.

RECOMENDACIÓN N° 06 XIII CNIE-CNTM:
Empleo de forma experimental, de la clasificación de Buques de Interés (VOI), para ello deberá ser incluido como anexo en las Órdenes de Operaciones de los ejercicios y cumplido el período de prueba requerirá aprobación por la CNIE CNTM.

RECOMENDACIÓN N° 07 XIII CNIE-CNTM:
El plazo para que CAMAS ponga a disponibilidad las publicaciones doctrinales de CNTM en su página web (www.coamas.org) es hasta el 30 de mayo de 2019, para lo cual deberá realizar las modificaciones necesarias y los interesados solicitar USUARIO Y CONTRASEÑA.

RECOMENDACIÓN N° 08 XIII CNIE-CNTM:
Las Marinas del Plan CODEFTRAMI que emplean y/o detentan el conocimiento del NCAGS son invitadas a compartir información, a fin de permitir a las demás Marinas del Plan gradualmente evolucionar en la Doctrina en mención.

RECOMENDACIÓN N° 09 XIII CNIE-CNTM:
El trámite de mensajes administrativos y mensajes anteriores y posteriores relacionados con ejercicios CNTM, será mediante el Mission Partner Environment (MPE) CENTRIXS. En relación a los Ejercicios de CNTM, el MPE - CENTRIXS quedará como medio secundario de comunicaciones. El OCE, en coordinación con la RITN, dedicará un día, o parte de él, para realizar el trámite de mensajes de ejercicios de CNTM, vía RITN.

RECOMENDACIÓN N° 10 XIII CNIE-CNTM:
Quedará a consideración del OCE PANAMAX que el "VOI Léxicon" del NCAGS, sea o no incluido en el mencionado ejercicio.

FUE CANCELADA la Recomendación de solicitar que CANADA vuelva a unirse a CNIE-CNTM.

POSICIÓN A SER ADOPTADA

El CAMAS y el COLCO pondrán atención en el acta de la XIII CNIE-CNTM y cumplimentarán las tareas establecidas en las recomendaciones.

1.2 – PROPUESTA DE LA REDACCIÓN DE LA MISIÓN DEL CAMAS.

Considerando la reciente modificación de la Misión del Plan CODEFTRAMI durante la XIII CNIE-CNTM 2018, surgió la necesidad de redactar de manera explícita una propuesta de la Misión del Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur.

PROPUESTA - Misión propuesta:

"Coordinar las acciones inherentes a la Dirección, Monitoreo y Defensa del Comercio Marítimo, Pesca y otras actividades desarrolladas en las aguas de interés de los países integrantes del Área Marítima del Atlántico Sur, a fin de contribuir a la Seguridad del Tráfico Marítimo Interamericano."

POSICIÓN A SER ADOPTADA

El COLCO analizará la Misión propuesta, fijándose como fecha límite para presentar su acuerdo o sugerencias hasta el 30 de junio de 2019.

Una vez expresadas las posiciones de todos los Comandantes, el resultado final será presentado en la XXX Reunión de Ordinaria de COLCO en marzo de 2020.

1.3 - PERSPECTIVAS Y DESAFÍOS DEL CAMAS PARA EL SIGLO XXI.

El Asesor Brasileño del CAMAS realizó una presentación sobre Perspectivas y Desafios del CAMAS para el Siglo XXI, orientado sobre un enfoque de incremento de cooperación internacional para la defensa de las líneas de comunicación

marítimas de interés de los países miembros del AMAS. De esta exposición surgieron las propuestas a ser desarrolladas.

PROPUESTA

Intensificar la participación de los integrantes del AMAS en ejercicios de CNTM extra regionales.
Incentivar los ejercicios de CNTM en ambiente ribereño, así como realizar la actualización doctrinaria para la defensa de las LCF.
Incrementar el acercamiento con países de la costa oeste africana y con otros países que se encuentren próximos a las líneas de comunicación de interés, en especial las que se extienden fuera del AMAS.
Buscar un mayor intercambio con las instituciones civiles en los ejercicios de CNTM y la creación de foros de discusión y divulgación de asuntos ligados con el CNTM.

POSICIÓN A SER ADOPTADA

El Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur, creará un grupo de trabajo con la participación de toda la organización, para la confección de una "Política Marítima para el Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur" y su "Estrategia Marítima".

1.4 - AVANCES EN EL PROCEDIMIENTO OPERATIVO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN.

Es tarea del CAMAS, continuar con los esfuerzos para mejorar el intercambio de información marítima y fluvial dentro de la organización, fortaleciendo el concepto de Conocimiento Anticipado de la Situación del Ambiente Marítimo (CASAM).

Por ello, se realiza el primer análisis del procedimiento experimental convenido durante la XXIX Reunión Ordinaria de COLCO de marzo de 2018.

PROPUESTA

El COLCO continuará con la elaboración precisa de los anexos y hará una revisión sobre los cuadros de situación recibidos, a fin de realimentar sobre los posibles errores que puedan producirse.

El CAMAS buscará alcanzar una solución eficiente, para resolver la dificultad de administrar con agilidad los datos a procesar.

POSICIÓN A SER ADOPTADA

Mantener el procedimiento experimental actual convenido, hasta la nueva Reunión Ordinaria de COLCO marzo 2020, donde se expondrán los resultados finales alcanzados.

VO CAMAS 2019

Se verificó la necesidad del CAMAS de tener un sistema como el SISTRAM que pueda atender las demandas de intercambio de informaciones. Este tema se desarrollará en la próxima Reunión Ordinaria de COLCO.

1.5 – PROPUESTA CREACIÓN LOGOTIPO CONMEMORATIVO DEL CAMAS

PROPUESTA

Incorporar al uso oficial de la organización el logotipo conmemorativo del CAMAS, para implementarlo en el ámbito internacional en oportunidad de interactuar con otras organizaciones del entorno marítimo de interés, a fin de resaltar el valor de la tarea del Área Marítima del Atlántico Sur en este contexto.

POSICIÓN A SER ADOPTADA

El COLCO analizará la propuesta, fijándose como fecha límite para presentar su acuerdo o sugerencias hasta el 30 de junio de 2019.

Una vez expresadas las posiciones de todos los Comandantes, el resultado final será presentado en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO en marzo de 2020.

1.6 – PROPUESTA NUEVA EDICIÓN MANUAL DEL AMAS.

PROPUESTA

Incorporar la misión del CAMAS – CNIE CNTM.
Actualizar sistema de índices.
Ordenar una numeración correlativa por volumen.
Introducción unificada.
Ajuste general con últimas modificaciones.

POSICIÓN A SER ADOPTADA

CAMAS remitirá a los COLCO un proyecto del ejemplar propuesto para facilitar su análisis.

El COLCO analizará la propuesta, fijándose como fecha límite para presentar su acuerdo o sugerencias hasta el 30 de agosto de 2019.

Una vez expresadas las posiciones de todos los Comandantes, el resultado final será presentado en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO en marzo de 2020.

1.7 - PROPUESTA FECHA PARA LA XXX REUNIÓN ORDINARIA DE COLCO Y RELEVO DE CAMAS.

El CAMAS propuso en carácter tentativo como período de realización de la próxima Reunión Ordinaria de COLCO y relevo del cargo de Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur la semana correspondiente entre los días 09 al 13 de marzo de 2020, en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay.

POSICIÓN A SER ADOPTADA

Se recomienda que antes del 30 junio de 2019, las Armadas y Marinas integrantes del AMAS ratifiquen el período propuesto del 09 al 12 marzo de 2020 para la realización de la próxima Reunión Ordinaria de COLCO, y la fecha del 13 marzo de 2020 para el relevo del cargo de CAMAS, en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay.

2 – TEMAS PRESENTADOS POR EL COLCO ARGENTINA

2.1 ADMINISTRACION Y MANTENIMIENTO SITIO WEB COAMAS.ORG POR EL PAÌS SEDE DEL CAMAS

Con la finalidad de buscar optimizar el empleo de la página web COAMAS.ORG, surge la necesidad que la misma sea administrada por el CAMAS en su sede.

PROPUESTA

A) Estudiar en el lapso no mayor a cuatro meses (fecha limite 01 Sep 2019) la factibilidad de que cada país que brinda sede, se encuentra en condiciones técnico-operativas de administrar la página en su idioma de programación actual (ASP.NET) con bases de datos en HTML
B) En el mismo periodo de tiempo, se deberá proponer DOS (2) opciones de lenguajes de programación en los cuales dicho país se hallaría en capacidad de mantener dicha página web en el caso que la opción en A) no fuera posible.
C) Una vez recibidas todas las propuestas, el CAMAS deberá definir en el periodo comprendido entre el 1º de Septiembre y el 1º Diciembre cual será el lenguaje seleccionado.
D) Consecutivo, COLCO AR en caso que A) no fuera factible y C) fuera imprescindible, se compromete a desarrollar la nueva página web, en el lenguaje designado por CAMAS.
E) El costo del desarrollo de la página web será afrontado por COLCO AR.
F) La tarifa de mantenimiento del portal continuará siendo sostenido por COLCO AR

POSICIÓN A SER ADOPTADA

CAMAS procederá a distribuir dicha información a los COLCO´s dependientes, consolidando lo requerido.

2.2 ENCRIPTADOR ATRIA: INTENSIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS Y PRUEBAS INTER/INTRA ORGACONTRAM´S CON DICHO ENCRIPTADOR.

PROPUESTA

En los últimos tres (3) años, durante los cuales fue utilizado el sistema ATRIA en forma efectiva, si bien se ha logrado un avance sustancial en la inserción, adaptación, distribución y utilización de dicho Sistema, a la fecha no se han logrado niveles de efectividad en su empleo que permitan asegurar su uso durante los

ejercicios, lo que hace presuponer que tampoco lo haría en un supuesto caso de crisis real.
Los inconvenientes han surgido en todas las etapas del proceso de encriptado. Se presentaron dificultades en el cifrado, descifrado como así también en validación de claves del Sistema por parte del Administrador.
Se aprecia conveniente una revisión de la actual versión del mismo, dado que en varias oportunidades fue necesario reinstalar el programa para que éste funcione, lo cual así y todo no aseguraba en algunos casos su operación. Habiéndose inclusive incurrido en la utilización de versiones anteriores en búsqueda de potenciales soluciones que, a la fecha, permanecen infructuosas. Es importante, además, programar un adiestramiento intensivo para mejorar la operatoria del mismo, en particular en aquellos procedimientos de puesta en servicio cuando el programa no funciona.

POSICIÓN A SER ADOPTADA.

Intensificar la frecuencia del adiestramiento con toda la ORGACONTRAM CAMAS, con participación activa del administrador del programa apoyada por videoconferencia Skype en simultáneo, hasta tanto se logren niveles aceptables de efectividad en su funcionamiento.
Se sugiere a COLCO AR cursar una solicitud de una visita técnica de un equipo de COLCO BR del sistema ATRIA, a los fines de brindar apoyo técnico y adiestramiento.

2.3 SISTRAM IV: ACCESO A NUEVOS MÓDULOS DEL SISTEMA

PROPUESTA

Desde la propuesta inicial de COLCO BR, la cual data desde inicios de 2016, a la fecha se han realizado numerosos avances en la capacidad de operación del citado sistema. En un comienzo, enfocándose puntualmente en la interoperabilidad; posteriormente en la detección y solución de inconvenientes en sus capacidades; y más recientemente en optimizar el adiestramiento de los operadores de las diferentes ORGACONTRAMS.
Sería conveniente que en función de los avances logrados exista la posibilidad de compartir con los países integrantes de CAMAS los módulos desarrollados (ej.: modulo adiestramiento) a los fines de lograr un sistema único de monitoreo del TM para la organización, que permita reemplazar al actualmente utilizado (NAMESIS 1.4)

POSICION A SER ADOPTADA

Solicitar a COLCO BR el acceso a nuevos módulos del SISTRAM, a medida que estos sean desarrollados, de forma tal de poder alcanzar el mayor nivel de adiestramiento posible de la propia ORGACONTRAM.

2.4 PROPUESTA DE GUIA DE CONTENIDOS PARA LA REDACCION DE MENSAJES EN DIVERSAS SITUACIONES

Dando cumplimiento a lo requerido en la resolución Nº 7 COAMAS 2018 – "IMPLEMENTAR PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS ESTANDAR PARA SITUACIONES ESPECIALES", a continuación, se presenta una guía de la información a cursar.
Esta proposición no tiene el objetivo de imponer un formato "tipo" a dicha clase de mensajes, sino servir de guía a los fines de referenciar el cómo confeccionar los mismos.

PROPUESTA

Implementar a modo de prueba, una guía de contenidos para la redacción de mensajes, incluyendo la misma en el Anexo ZULU de la ORDOP.

PROCEDIMIENTO

Ante un incidente el buque/embarcación informará al OCA responsable del Área en tránsito el avistaje del siniestro suministrando los siguientes datos:

MEDIO AMBIENTE / DERRAME DE HIDROCARBUROS

GUIA DE CONTENIDOS

P	ABR 19
FM	Buque Mercante/Embarcación que aviste el incidente.
TO	OCA responsable del Área donde se produjo el incidente.
INFO	OCE
	ROCE
	NSA

BT

1. Fecha y hora Z del avistaje del incidente que generó la información.
2. Causa u Origen del Incidente (colisión, incendio, varadura, etc.), nombrando, en caso de corresponder, nombre del buque, instalación, boya de carga, etc.)
3. Posición del incidente Lat. y Long. marcación y distancia a lugar conocido/ km del río.
4. Características de la sustancia derramada (Tipo, cantidad de manchas, dimensión etc).
5. Estado de la situación del incidente.
6. Condiciones hidrometeorológicas)
7. Toda otra información de interés.

Autenticación.....
BT

EJEMPLO

P ABR 19
FM B/M ESPERANZA
TO OCA ARGENTINA NORTE BUENOS AIRES AR
INFO OCE
ROCE
NSA

BT
1. 191200Z
2. Varadura B/M IRIS.
3. 37-47.5S 054-47.1W / KM RIO 110.
4. Petróleo.
5. El buque continúa derramando combustible.
6. Mar 2 / Viento del 090 / 12 nds.
7. Se informó a las Autoridades competentes del caso.

Autenticación.....
BT

ATAQUE ARMADO / PIRATERÍA

GUIA DE CONTENIDOS

P ABR 19
FM Buque/embarcación en el Área
TO OCA
INFO ORGACONTRAM

BT
1) Nombre del buque / Indicativo de llamada
2) Hora del reporte en Hora Z / tipo de amenaza (avistamiento de embarcaciones sospecho-sas/hostiles/ataque armado/piratería).
3) Posición del buque
4) Situación del buque (buque averiado, a la deriva, fondeado etc...)
5) En el caso que corresponda ETA entrada/salida del Área/Velocidad del buque.
6) Otra información de interés.

Autenticación.....
BT

EJEMPLO

P 19 ABR 19
FM B/M ESPERANZA
TO OCA ARGENTINA NORTE BUENOS AIRES AR
INFO ORGACONTRAM

BT
1) B/M ESPERANZA /PSGFVG

2) 191200Z / Avistamiento de embarcaciones desconocidas aparentemente artilladas.
3) km 420 Río Paraná
4) Continuo navegación aguas abajo.
5) ---/ 15 nudos.
6) Se aplicaron medidas preventivas para casos de ataque armado/piratería.
Autenticación....
BT

POSICION A SER ADOPTADA

CAMAS remitirá la presente propuesta a los COLCO´s dependientes para aportar sugerencias y posterior consenso.

ENTREGA DE MEDALLA

Como último evento de la Visita Operativa del CAMAS se realizó la entrega de la "Medalla Servicio CAMAS" al Capitán de Navío Néstor Darío CERSOFIOS (COLCO Argentina).

De conformidad con lo tratado, se procede a la firma de la presente ACTA en el lugar y fecha indicados precedentemente y se rubrican dos ejemplares del mismo tenor, cuyo contenido consta de 11 fojas útiles.

Leonardo Jorge CAMPANA
Capitán de Navío
Asesor AR CAMAS

Marcelo FELIPE Alexandre
Capitão de Mar e Guerra
Assessor BR CAMAS

Wilfrido Antonio GENES VELAZQUEZ
Capitán de Navío DEM
Asesor PY CAMAS

Esteban FASANA MORAN
Capitán de Navío
Asesor UY CAMAS

Daniel Francisco FINARDI
Capitán de Navío
COLCO AR

Jorge WILSON
Contralmirante (AROU)
Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur